Heb

Chapter 1

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

Πολυμερῶς	καὶ	πολυτρόπως,	πάλαι,	ὁ	Θεὸς,	λαλήσας	τοῖς	πατράσιν,	ἐν
بہت-طریقوں-سے	اور	بہت-طرح-سے	پہلے	-	خدا	بولنے-والے	-کو	باپ-دادا	میں
G4181	G2532	G4187	G3819	G3588	G2316	G2980	G3588	G3962	G1722

τοῖς	προφήταις;
-	نبیوں
G3588	G4396

> کیاسے وسیلے کے نبیوں یہ نے اُس وقت اُس ہوا۔ کلام ہم سے دادا باپ ہمارے سے طریقوں کئی اور پر موقعوں مختلف اللہ میں ماضی

2

ἐπ’	ἐσχάτου	τῶν	ἡμερῶν	τούτων,	ἐλάλησεν	ἡμῖν	ἐν	Υἱῷ,	ὃν
پر	آخری	-کے	دنوں	ان	اُس-نے-بولا	ہم-سے	میں	بیٹے	جِس-کو
G1909	G2078	G3588	G2250	G3778	G2980	G1473	G1722	G5207	G3739

ἔθηκεν	κληρονόμον	πάντων,	δι’	οὗ	καὶ	ἐποίησεν	τοὺς	αἰῶνας,
اُس-نے-ٹھہرایا	وارث	سب-چیزوں-کا	کے-ذریعے	جِس	بھی	اُس-نے-بنایا	-کو	زمانوں
G5087	G2818	G3956	G1223	G3739	G2532	G4160	G3588	G0165

> کے جس اور دیا بنا وارث کا چیزوں سب نے اُس جسے سے وسیلے کے اُسی ہوا، کلام ہم سے ہم سے وسیلے کے فرزند اپنے وہ میں دنوں آخری اِن لیکن
> کیا۔خلق بھی کو کائنات نے اُس سے وسیلے

3

ὃς	ὢν	ἀπαύγασμα	τῆς	δόξης,	καὶ	χαρακτὴρ	τῆς	ὑποστάσεως	αὐτοῦ,
جو	ہوتے-ہوئے	چمک	-کی	جلال	اور	نقش	-کی	ذات	اُس-کی
G3739	G1510	G0541	G3588	G1391	G2532	G5481	G3588	G5287	G0846

φέρων	τε	τὰ	πάντα	τῷ	ῥήματι	τῆς	δυνάμεως	‹δι’›	αὐτοῦ,
اُٹھانے-والا	اور	-کو	سب-کچھ	-سے	کلام	-کی	قدرت	کے-ذریعے	اپنی
G5342	G5037	G3588	G3956	G3588	G4487	G3588	G1411	G1223	G0846

καθαρισμὸν	τῶν	ἁμαρτιῶν	ποιησάμενος,	ἐκάθισεν	ἐν	δεξιᾷ	τῆς	Μεγαλωσύνης
پاکیزگی	-کے	گناہوں	کر-کے	وہ-بیٹھ-گیا	پر	داہنے	-کے	عظمت
G2512	G3588	G0266	G4160	G2523	G1722	G1188	G3588	G3172

ἐν	ὑψηλοῖς.
میں	بلندیوں
G1722	G5308

> اُس تو تھا میں دنیا وہ جب ہے۔ رکھتا سنبھالے کچھ سب سے کلام قوی اپنے وہ ہے۔ شبیہ عین کی ذات کی اُس اور کرتا منعکس جلال شاندار کا اللہ فرزند
> بیٹھا۔جا ہاتھ دہنے کے مطلق قادرِ پر آسمان وہ بعد کے اِس کیا۔ قائم انتظام کا جانے ہو صاف پاک سے گناہوں لئے ہمارے نے

4

τοσούτῳ	κρείττων	γενόμενος	τῶν	ἀγγέλων,	ὅσῳ	διαφορώτερον	παρ’	αὐτοὺς,
اتنا	بہتر	ہو-کر	-سے	فرشتوں	جتنا	زیادہ-مختلف	سے	اُن
G5118	G2909	G1096	G3588	G0032	G3745	G1313	G3844	G0846

κεκληρονόμηκεν	ὄνομα.
اُس-نے-میراث-پائی	نام
G2816	G3686

> ہے۔عظیم سے ناموں کے اُن نام ہوا پایا میں میراث کا اُس جتنا اِتنا ہے، عظیم کہیں سے فرشتوں فرزند

5

Τίνι	γὰρ	εἶπέν	ποτε	τῶν	ἀγγέλων,	Υἱός	μου	εἶ	σύ;	ἐγὼ	σήμερον
کس-سے	کیونکہ	اُس-نے-کہا	کبھی	-سے	فرشتوں	بیٹا	میرا	ہے	تُو	میں	آج
G5101	G1063	G3004	G4218	G3588	G0032	G5207	G1473	G1510	G4771	G1473	G4594

γεγέννηκά	σε?	καὶ	πάλιν,	Ἐγὼ	ἔσομαι	αὐτῷ	εἰς	Πατέρα,	καὶ	αὐτὸς
میں-نے-پیدا-کیا	تجھ-کو	اور	پھر	میں	ہوں-گا	اُس-کے-لیے	بطور	باپ	اور	وہ
G1080	G4771	G2532	G3825	G1473	G1510	G0846	G1519	G3962	G2532	G0846

ἔσται	μοι	εἰς	Υἱόν?
ہو-گا	میرے-لیے	بطور	بیٹا
G1510	G1473	G1519	G5207

کہا، نہیں کبھی میں بارے کے فرشتے کسی نے اُس بھی یہ ہوں۔ گیا بن باپ تیرا مَیں آج ہے، فرزند میرا تُو کہا، کبھی سے فرشتے کس نے اللہ کیونکہ
گا۔ہو فرزند میرا وہ اور گا ہوں باپ کا اُس مَیں

6

ὅταν	δὲ	πάλιν	εἰσαγάγῃ	τὸν	πρωτότοκον,	εἰς	τὴν	οἰκουμένην,	λέγει,
جب	اور	پھر	وہ-لائے	-کو	پہلوٹھے	میں	-	دُنیا	وہ-کہتا-ہے
G3752	G1161	G3825	G1521	G3588	G4416	G1519	G3588	G3625	G3004

Καὶ	προσκυνησάτωσαν	αὐτῷ,	πάντες	ἄγγελοι	Θεοῦ.
اور	وہ-سجدہ-کریں	اُس-کو	سب	فرشتے	خدا-کے
G2532	G4352	G0846	G3956	G0032	G2316

کریں۔پرستش کی اُس فرشتے تمام کے اللہ ہے، فرماتا وہ تو ہے لاتا میں دنیا آسمانی کو فرزند پہلوٹھے اپنے اللہ جب اور

7

καὶ	πρὸς	μὲν	τοὺς	ἀγγέλους	λέγει,	Ὁ	ποιῶν	τοὺς	ἀγγέλους	αὐτοῦ
اور	کی-طرف	تو	-کو	فرشتوں	وہ-کہتا-ہے	-	بنانے-والا	-کو	فرشتوں	اپنے
G2532	G4314	G3303	G3588	G0032	G3004	G3588	G4160	G3588	G0032	G0846

πνεύματα,	καὶ	τοὺς	λειτουργοὺς	αὐτοῦ,	πυρὸς	φλόγα;
روحیں	اور	-کو	خادموں	اپنے	آگ-کا	شعلہ
G4151	G2532	G3588	G3011	G0846	G4442	G5395

ہے۔دیتا بنا شعلے کے آگ کو خادموں اپنے اور ہَوائیں کو فرشتوں اپنے وہ ہے، فرماتا وہ میں بارے کے فرشتوں

8

πρὸς	δὲ	τὸν	Υἱόν,	Ὁ	θρόνος	σου,	ὁ	Θεὸς,	εἰς	τὸν	αἰῶνα	τοῦ
کی-طرف	لیکن	-کو	بیٹے	-	تخت	تیرا	اے	خدا	تک	-	زمانہ	-کے
G4314	G1161	G3588	G5207	G3588	G2362	G4771	G3588	G2316	G1519	G3588	G0165	G3588

αἰῶνος,	καὶ	ἡ	ῥάβδος	τῆς	εὐθύτητος,	ῥάβδος	τῆς	βασιλείας	σου.
زمانہ	اور	-	عصا	-کی	راستی	عصا	-کی	بادشاہی	تیری
G0165	G2532	G3588	G4464	G3588	G2118	G4464	G3588	G0932	G4771

گا۔کرے حکومت پر بادشاہی تیری عصا شاہی کا انصاف اور گا، رہے دائم و قائم تک ابد سے ازل تخت تیرا خدا، اے ہے، کہتا وہ میں بارے کے فرزند لیکن

9

ἠγάπησας	δικαιοσύνην	καὶ	ἐμίσησας	ἀνομίαν;	διὰ	τοῦτο,	ἔχρισέν	σε
تُو-نے-محبت-کی	راستبازی	اور	تُو-نے-نفرت-کی	بے-قانونی	اس-لیے	اِس	مسح-کیا	تجھ-کو
G0025	G1343	G2532	G3404	G0458	G1223	G3778	G5548	G4771

ὁ	Θεός,	ὁ	Θεός	σου,	ἔλαιον	ἀγαλλιάσεως,	παρὰ	τοὺς	μετόχους	σου.
-نے	خدا	-	خدا	تیرے	تیل	خوشی-کا	سے-بڑھ-کر	-کو	ساتھیوں	تیرے
G3588	G2316	G3588	G2316	G4771	G1637	G0020	G3844	G3588	G3353	G4771

کہیں سے ساتھیوں تیرے تجھے کے کر مسح سے تیل کے خوشی تجھے نے خدا تیرے اللہ لئے اِس کی، نفرت سے بےدینی اور محبت سے بازی راست نے تُو
دیا۔کر سرفراز زیادہ

10	καί,	Σὺ	κατ’	ἀρχάς,	Κύριε,	τὴν	γῆν	ἐθεμελίωσας,	καὶ	ἔργα	τῶν
	اور	تُو	میں	شروع	اے-خداوند	کو-	زمین	تُو-نے-بنیاد-رکھی	اور	کام	کے-
	G2532	G4771	G2596	G0746	G2962	G3588	G1093	G2311	G2532	G2041	G3588

χειρῶν	σού,	εἰσιν	οἱ	οὐρανοί.
ہاتھوں	تیرے	ہیں	–	آسمان
G5495	G4771	G1510	G3588	G3772

> بنایا۔کو آسمانوں نے ہاتھوں ہی تیرے اور رکھی، بنیاد کی دنیا میں ابتدا نے تُو رب، □اے ہے، فرماتا بھی یہ وہ

11	αὐτοὶ	ἀπολοῦνται;	σὺ	δὲ	διαμένεις;	καὶ	πάντες	ὡς	ἱμάτιον
	وہ	فنا-ہو-جائیں-گے	تُو	لیکن	قائم-رہے-گا	اور	سب	کی-طرح	لباس
	G0846	G0622	G4771	G1161	G1265	G2532	G3956	G5613	G2440

παλαιωθήσονται;
پُرانے-ہو-جائیں-گے
G3822

> گےجائیں پھٹ گھس طرح کی لباس سب یہ گا۔ رہے قائم تُو لیکن گے، جائیں ہو تباہ تو یہ

12	καὶ	ὡσεὶ	περιβόλαιον	ἑλίξεις	αὐτούς,	ὡς	ἱμάτιον	καὶ	ἀλλαγήσονται;
	اور	جیسے	چادر	تُو-لپیٹے-گا	اُن-کو	جیسے	لباس	اور	وہ-بدل-دیے-جائیں-گے
	G2532	G5616	G4018	G1667	G0846	G5613	G2440	G2532	G0236

σὺ	δὲ	ὁ	αὐτὸς	εἶ,	καὶ	τὰ	ἔτη	σου	οὐκ	ἐκλείψουσιν.
تُو	لیکن	–	وہی	ہے	اور	–	سال	تیرے	نہیں	ختم-ہوں-گے
G4771	G1161	G3588	G0846	G1510	G2532	G3588	G2094	G4771	G3756	G1587

> ہوتی۔□نہیں ختم کبھی زندگی تیری اور ہے، رہتا وہی کا وہی تُو لیکن گے۔ جائیں بدلے یہ طرح کی کپڑے پرانے گا، لپیٹے طرح کی چادر اِنہیں تُو اور

13	πρὸς	τίνα	δὲ	τῶν	ἀγγέλων	εἴρηκέν	ποτε,	Κάθου	ἐκ	δεξιῶν	μου,
	کی-طرف	کِس	لیکن	سے-	فرشتوں	اُس-نے-کہا	کبھی	بیٹھ	پر	داہنے	میرے
	G4314	G5101	G1161	G3588	G0032	G2046	G4218	G2521	G1537	G1188	G1473

ἕως	ἂν	θῶ	τοὺς	ἐχθρούς	σου,	ὑποπόδιον	τῶν	ποδῶν	σου?
جب-تک	–	میں-رکھوں	کو-	دشمنوں	تیرے	پاؤں-دان	کے-	پاؤں	تیرے
G2193	G0302	G5087	G3588	G2190	G4771	G5286	G3588	G4228	G4771

> دوں۔□بنا نہ چوکی کی پاؤں تیرے کو دشمنوں تیرے مَیں تک جب بیٹھ، ہاتھ دہنے □میرے کہی، نہ بات یہ سے فرشتے کسی اپنے بھی کبھی نے اللہ

14	οὐχὶ	πάντες	εἰσιν	λειτουργικὰ	πνεύματα,	εἰς	διακονίαν	ἀποστελλόμενα,	διὰ
	کیا-نہیں	سب	ہیں	خدمت-گار	روحیں	کے-لیے	خدمت	بھیجے-گئے	کے-لیے
	G3780	G3956	G1510	G3010	G4151	G1519	G1248	G0649	G1223

τοὺς	μέλλοντας	κληρονομεῖν	σωτηρίαν?
–	چاہنے-والوں	میراث-پانے	نجات
G3588	G3195	G2816	G4991

> ہے۔پانی نجات میں میراث جنہیں ہے دیتا بھیج لئے کے کرنے خدمت کی اُن اللہ جنہیں ہیں روحیں گزار خدمت سب تو وہ ہیں؟ کیا فرشتے پھر